FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: Ontario — District No. 102 Ville d'Ottawa — S. District No. 56 — Enumeration District / District du recenseur No. Sut 42 — In / dans Ward St George — (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alphonse Lit — Enumerator. / Recenseur.

June 1+2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM.
Dwelling House. / Maison habitée	Family or Institution. / Famille ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, à ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or municipality and list of collector's number if in cities or towns. Street and house number if in cities, town or villages. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Ward ou municipalité et No. de la cédule pour le recenseur, dans les cités. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village, ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration. (If not in Canada.) / Pays de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of naturalization. (If naturalized.) / Pays dont le citoyen est sujet.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dépens de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Basis (piece work, hour work, day work, week work, month work, year work). / Base (travail aux pièces, à l'heure, à la journée, à la semaine, au mois ou à l'année).	Weeks employed in 1910 at each trade. / Semaines employées en 1910 à chaque métier ou trade.	Wages earned in 1910 at each trade. / Salaires gagnés en 1910 à chaque métier ou trade.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires gagnés en 1910 pour l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Total des salaires gagnés en 1910 pour d'autres emplois ou métiers.	Date of earnings (or last time worked). / Date des derniers gages (ou dernière fois que l'on a travaillé).	Type. / Type.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Date of issue. / Date de l'émission.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can speak English. / Sait parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Fafe Elizabeth	352 Wilford	F.	fpouse	m	Sept	1885	25	Ire.			Ecossaise	Canadien	Presb.		Nil																					
2		" Estella	" "	F.	fille	c	Oct.	1896	13	Ire.			"	"	"		Nil																					
3		Black Willie	" "	F.	pensionnaire	c	Avril	1879	32	G.			Englais	"	Anglican	Sans Metier	2-8-14				Privé	52		52		600											
4	20	20	Robson Albert	349 "	M.	Chef	m	Sept	1887	23	Can.			Français	"	Cath. R.	Journalier	1-9-00				Travaux Occasionnels	52		10		520											
5		" Edmire	" "	F.	Epouse	m	May	1887	23	G.				"	"		Nil																				
6		" Donalda	" "	F.	fille	c	Juin	1905	2	G.				"	"		Nil																				
7		" Donalda	" "	F.	Sœur	c	Sept	1893	23	G.				"	"	Boulanger	7-8-86				Maison																
8	21	21	Cavell Patrick H.	407 "	M.	Chef	m	Oct	1872	38	G.			Anglais	"	Protestant	Ferblantier														1300		3700				
9		" Agnes Mc.	" "	F.	Epouse	m	Dec	1873	37	G.				"	"		Nil																				
10		" Marguerite	" "	F.	fille	c	Mars	1899	7	G.				"	"		Nil																				
11		" Mary	" "	F.	fille	c	Juin	1903	5	G.				"	"		Nil																				
12		Stile Ellen	" "	F.	domestique	c	May	1861	50	G.			Irlandaise	"	"	domestique	2-9-09				maison privée	52		40		120											
13		Monaghan Jno	" "	F.	Garde malade	c	Sept	1850	60	Irelande	1910			"	Presb.	Garde malade	2-6-14				Privé	40		15		400											
14	22	22	Reid Charles	253 Augusta	M.	Chef	m	Dec	1859	52	G.			Anglais	"	Anglican	Marchand	10-0-68																			
15		" Bertha	" "	F.	Epouse	m	Jan	1866	45	G.				"	"		Nil																				
16		" Harley	" "	M.	fils	c	Oct	1888	22	G.				"	"	Carpentier	3-6-13				Bert Bros.	30		25		250											
17		" Edna	" "	F.	fille	c	Jan	1895	15	G.				"	"		Nil																	10	Can.	Can.	A.	
18		Longroe Monan	" "	F.	domestique	c	Mai	1879	62	G.				"	Cath. R.	domestique	2-9-09				maison privée	52		40		200											
19		Blair Annie	" "	F.	"	c	Mai	1886	25	Irelande	1910		Irlandaise	"	Presb.	domestique	2-9-09				maison privée	40		40		90											
20	23	23	Dare William H. Mr.	415 Wilfred	M.	Chef	v	June	1856	54	G.			Irlandaise	"	Cath. R.	Marchand																				
21		" Henry Walter	" "	M.	fils	c	Nov	1899	10	G.				"	"		Nil																	10	Can.	Can.	A.	
22		St John Charlotte	" "	F.	Gardemalade	c	Avril	1884	24	Irelande	1907			"	Anglican	Garde malade	2-6-14				Privé	40		20		300											
23		Brehaut Anna	" "	F.	domestique	V.	Sept	1875	38	Angleterre	1908		Anglaise	"	"	domestique	2-9-09				maison privée	52		40		140											
24	24	Mc Coll Charles H.	1445 "	M.	Chef	m	Feb	1863	38	G.			Irlandaise	Canadien	Cath. R.	Marchand	2-0-68				Bois															
25		" Jane	" "	F.	Epouse	m	Sept	1863	47	G.				"	"		Nil																				
26		" Michel J	" "	M.	fils	c	Avril	1885	26	G.				"	"	Carpentier	11-3-00				Transcontinental	52		40		1200				750		150					
27		" Charles	" "	M.	fils	c	Nov	1895	04	G.				"	"		3-6-13				Ecole Pub	40		35		500											
28		" Joe	" "	M.	fils	c	Mars	1888	23	G.				"	"		3-6-13				Ecole Pub	40		35		500											
29		" Frances	" "	F.	fille	c	Juin	1893	17	G.				"	"		Nil																	3	Can.	Can.	A.	
30		" Ella	" "	F.	fille	c	Juin	1899	11	G.				"	"		Nil																	10	Can.	Can.	A.	
31		" Marguerite	" "	F.	fille	c	Avril	1902	8	G.				"	"		Nil																				
32		Gaskin Nellie	" "	F.	Domestique	c	Jan	1861	50	Z.			Anglaise	"	Anglican	domestique	2-9-09				maison privée	52		40		120								10	Can.	Can.	A.	
33	25	25	Bate Thomas C.	469 "	M.	Chef	m	Nov	1858	53	G.			"	"	Marchand	10-0-26				Epicerie																
34		" Mary S.	" "	F.	Epouse	m	May	1861	52	N. E.	1884	M.	"	"	"		Nil																				
35		" Jean	" "	F.	fille	c	Oct.	1880	25	G.			"	"	"		Nil																				
36		" Allen C.	" "	M.	fils	c	Jan	1889	22	G.			"	"	"	Carpentier	3-6-13				Ecole Pub	40		35		500											
37		" Henry	" "	M.	fils	c	May	1892	19	G.			"	"	"		Nil																	10	Can.	Can.	A.	
38		" Donald C.	" "	M.	fils	c	Dec	1902	8	G.			"	"	"		Nil																	10	Can.	Can.	A.	
39		Sullivan Anna	" "	F.	domestique	c	Avril	1888	22	Z.				"	Cath. R.	domestique	2-9-09				maison privée	52		40		120											
40		Parks Marguerite	" "	F.	domestique	c	Juin	1892	18	Irelande	1907		Irlandaise	"	"	domestique	2-9-09				maison privée	52		40		120											
41		Foster Edith	" "	F.	domestique	c	Fev	1893	25	Angleterre	1909		Anglaise	"	Anglican	domestique	2-9-09				maison privée	52		70		200											
42	26	26	Burns Harold	475 "	M.	Chef	m	Avril	1861	50	G.			"	"	Cath. R.	Fermier	3-1-21					52		40		1000				700		100				
43		" Cathleen	" "	F.	Epouse	m	Juillet	1862	48	G.				"	"		Nil																				
44		Henrick Gladys	" "	F.	mere	c	Nov	1890	20	G.				"	"	Ouvrier	11-0																				
45		Jean Rose	" "	F.	mere	c	Jan	1894	17	G.				"	"		Nil																				
46	27	27	Arnoldi Emile P. Mrs	483 "	F.	Chef	v	Juillet	1856	54	G.			"	"	Anglaise	"																				
47		" Marguerite	" "	F.	fille	c	Oct	1880	30	G.				"	"		"																				
48		" Maud	" "	F.	fille	c	Aout	1888	22	G.				"	"		"																				
49		" Ellen	" "	F.	fille	c	June	1891	20	G.				"	"		"																				
50		" Francis	" "	F.	fille	c	Avril	1894	17	G.				"	"		"																				